

NOWY NUMER

KURIER
WILEŃSKI



4
KWI
2014

Kolejny wielki niewypał z projektem ustawy o pisowni

KW - Komentarze

Recommend 10 people recommend this. [Sign Up](#) to see what your friends re

W Sejmie 10 kwietnia zarejestrowano kolejny projekt ustawy pisowni imion i nazwisk w dokumentach. Projekt podpisali przedstawiciele wszystkich frakcji, oprócz AWPL.

Alternatywny projekt przewiduje możliwość zapisu „imion i nazwisk” w formie oryginalnej na dodatkowej stronie paszportu. Europejska Fundacja Praw Człowieka (EFHR) spostrzega, że ta ustawa, jak i projekt socjaldemokratów (<http://www.efhr.eu/2014/04/07/projekt-ustawy-liberalizujacy-pisownie-imion-i-nazwisk-nadal-brak-rozwiazania-problemu/>) nie rozstrzyga problemu pisowni imion i nazwisk przedstawicieli mniejszości narodowych.

Bezpośrednimi adresatami projektu, zarejestrowanego przez socjaldemokratów, są małżeństwa mieszane, co umożliwi jednolity zapis nazwiska małżonków, gdy mąż jest cudzoziemcem. Zaś ostatnio zarejestrowany projekt alternatywny nie spełnia ani standardów ochrony praw mniejszości narodowych, ani nie uwzględnia problemów przedstawicieli narodowości litewskiej.

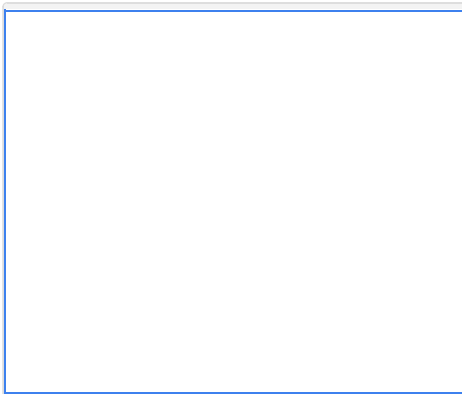
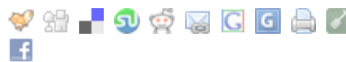
Po pierwsze, wpis „imienia i nazwiska” w oryginalnej formie na oddzielnej stronie w paszporcie nie identyfikuje osoby w życiu publicznym. W praktyce oznacza to, że zapis nie jest ani oficjalny, ani obowiązujący prawnie. To potwierdza art. 4 projektu alternatywnego, który przewiduje, że nielitewska forma imienia i nazwiska obywatela Litwy, pomimo istniejącego wpisu w paszporcie, nie może być oficjalnie używana zamiast formy litewskiej. Obywatel Litwy nadal będzie identyfikowany na podstawie wpisu na głównej stronie paszportu, a więc według litewskiej „wersji” nazwiska. Litwini zawierający związek małżeński z cudzoziemcami nadal będą borykać się z problemami prawnymi, gdzie nazwisko męża będzie zapisane inaczej. Tym samym dodatkowy wpis nawet nie można nazwać „imieniem i nazwiskiem”, bo takim jest tylko zapis widniejący w aktach stanu cywilnego. Jest to kolejna fikcja prawna, która ma odwrócić uwagę od istniejącego problemu. Tego typu wpis nie zmienia nic.

Parlamentarzyści lansujący projekt ustawy powołują się na Łotwę, która ma podobne uregulowania prawne, EFHR zwraca uwagę, że Łotwa jest jedynym państwem Unii Europejskiej, która ma tego typu przepisy. Przykład Łotwy w tym wypadku nie jest godny naśladowania, ponieważ Komisja Praw Człowieka Organizacji Narodów Zjednoczonych uznała naruszenie 17 punktu Międzynarodowego Paktu Praw Politycznych i Obywatelskich w sprawie Raihman v. Latvia. Komisja uznała, że przymusowa zmiana nazwiska jest nieuprawnioną ingerencją w życie prywatne i narusza prawa człowieka.

Warto też przypomnieć, że obywatele Unii Europejskiej nie mają obowiązku posiadania paszportu. Również obywatel Litwy sam decyduje o tym, czy chce posiadać paszport, czy dowód tożsamości. Alternatywny projekt ustawy umożliwiłby prawnie niezobowiązujący wpis w dokumencie, którego osoba może najzwyczajniej nie posiadać.

EFHR sądzi, że tylko ustawa, uwzględniająca problemy i potrzeby mniejszości narodowych jak i małżeństw mieszanych, może zapewnić odpowiednią reglamentację ochrony praw człowieka.

Inf. EFHR



Reklama

StudujwPolsce

Google™ Twoja wyszukiwarka

WIADOMOŚCI

2 06 2014, 10:28

Rosja potwierdza otrzymanie od Ukrainy części należności za gaz
Komentarze: 0

2 06 2014, 10:27

Kerry zaniepokojony udziałem Hamasu w przyszłym rządzie palestyńskim
Komentarze: 0

30 05 2014, 14:24

Oettinger: rozsądna cena za gaz dla Ukrainy między 350 a 390 USD
Komentarze: 1

30 05 2014, 14:23

FSB zatrzymała na Krymie czterech członków Prawego Sektora
Komentarze: 2

30 05 2014, 11:37

Interfax: separatyści w obwodzie ługańskim uwolnili obserwatorów OBWE
Komentarze: 0

30 05 2014, 11:36

Chiny/ Trzęsienie ziemi o sile 5,9 st.
Komentarze: 0

GORĄCE TEMATY

16 04 2014, 11:46

Ekspert: władze w Kijowie nie mają sił na ofensywę w

POLECAMY



Dom Kultury Polskiej w Wilnie



MAGAZYN WILEŃSKI

Blog Tomasz



ARCHIWUM

O GAZETCE

E-

PRENUMERATA
PRENUMERATA

KONTAKTY

REKLAMA

FORUM

RADA

DZIAŁ ADMINA

POLSKA I
LITWA

DKW 2013

DLA DZIECI

GOSPODARKA

HISTORIA

KONKURSY

KULTURA

NA ŚWIECIE

NAJNOWSZY

OD REDAKCJI

REPORTAŻ

SPORT

SPOŁECZEŃSTWO

SZKOLNICTWO

TRZY PYTANIA

W KRAJU

W POLSCE

WSPOMNIENIA

WYBORY 2011

WYWIADY

SONDAŻ

Czy masz sporządzony testament?

Tak

Nie, ale chcę

Nie, i nie chcę

Głosuj

Wyniki

SONDAŻ

Czy jesteś przesądny?

Tak

Nie

Nie wiem

Głosuj

Wyniki

SONDAŻ

Czy kandydaci na prezydenta mają prawo zatajać swoją przeszłość?

Tak

Nie

Nie wiem

Głosuj

Wyniki

podobne artykuły:

- Polskie nazwiska nie tym razem...
- Pisownia nazwisk — w rękach Komisji Języka Litewskiego
- Możliwość zapisywania imion i nazwisk obcojęzycznych w...
- Wniosek Runiewicz-Vardyn do sądu ws. pisowni nazwisk
- Europejska Fundacja Praw Człowieka zorganizowała spotkanie

K O M E N T A R Z E

6 KOMENTARZY DO "KOLEJNY WIELKI WYPAŁ Z PROJEKTU AWPL"

1. **Kmicic**, Kwiecień 14, 2014 at 16:10 -

Kolejne kpiny w żywe oczy.

2. **Lubomir**, Kwiecień 14, 2014 at 16:19 -

Zachowanie lituwiskich ultranacjonalistów niekiedy przypomina chorobliwy upór tetryków. Może po prostu trzeba szukać nowych płaszczyzn dwustronnej współpracy, a nie z oślim uporem trwać przy jednym temacie. Na przykład dzisiejsza prasa włoska poinformowała o tym, że Włochy i Tunezja są sojusznikami w walce z rakiem piersi. Czy Polska i Litwa nie mogłyby być sprzymierzeńcami np przeciwko takiemu wspólnemu wrogowi?. Z pewnością chciałyby tego zagrożone śmiertelną chorobą Polki i Litwinki. Trzeba wychodzić poza horyzonty, zawężone przez prowincjonalnych fanatyków.

3. **Lietuva**, Kwiecień 14, 2014 at 16:28 -

- durdom

4. **Koroniarz**, Kwiecień 14, 2014 at 16:54 -

Ale się Lietuvisy boją prawdy! Wstręt i pogarda...

5. **Kazimierz Kransztadzki**, Kwiecień 14, 2014 at 18:58 -

bardzo dobrze, że AWPL nie poparła tego projektu, który jest kpiną, a nie poważnym podejściem do tematu. Litwa zamiast wzorować się na krajach, które z szacunkiem podchodzą do swoich obywateli, bierze przykład z Łotwy, bo jest to „usprawiedliwieniem” dla ich niegodziwego postępowania. Wstyd i hańba!

6. **rodzic**, Kwiecień 15, 2014 at 20:18 -

historia z wycofywaniem stanie się zaraz tradycja ;(

Imię

E-mail (nie będzie pokazywany)

Strona domowa

Wyślij

obwodzie donieckim
Komentarze: 11

25 02 2014, 15:43
Ukraina/ Parlament za postawieniem Janukowycza przed MTK
Komentarze: 0

25 02 2014, 15:42
Egipt/ Minister urbanistyki informuje o powierzeniu mu tworzenia rządu
Komentarze: 0

10 01 2014, 12:33
Białoruś/ Ponad 4 tys. podpisów na rzecz pomnika Moniuszki
Komentarze: 17

4 10 2013, 13:33
Białoruś/ Sondaż: Łukaszenka wciąż ma poparcie
Komentarze: 22

29 07 2013, 16:49
Białoruś/ Aresztowano księdza katolickiego
Komentarze: 35

19 03 2013, 16:06
Litwa/ Apel w obronie języka litewskiego i integralności terytorialnej
Komentarze: 32

6 03 2013, 14:58
UE przyjęła „ze smutkiem” wiadomość o śmierci Chaveza
Komentarze: 15

4 03 2013, 14:15
Watykan/Szaty dla nowego papieża już gotowe
Komentarze: 57

11 02 2013, 15:38
Benedykt XVI: ustępuje z braku sił i z powodu zaawansowanego wieku
Komentarze: 54

8 02 2013, 15:57
Komorowski: na szczycie UE rządowi chyba uda się uzyskać zakładane cele
Komentarze: 14



Fundacja
Pomoc Polakom
na Wschodzie

COMPENSA
VIENNA INSURANCE GROUP

ELEPHAS
KSIĘGARNIA

Genealogia
Wileńszczyzna



wolnelektury.pl

SPAUDOS,
RADIO IR
TELEWIZIOS
RĒMIMO
FONDAS

Find us on Facebook

Kurier W
wileński
Like

5,736 people like Kurier



Facebook social plugin

